***(1)***

***Univ. Al-Mustansiriyah. Faculté des lettres. Dép. du franϛais.***

***Cours de traduction (4°année). Deuxième session 2022.2023***

***Enseignant / Dheyaa Mejbel Jaber***

***Traduisez en français !***

**انخفاض جديد للدينار أمام الدولار**

**توقعت الخبيرة في الشأن الاقتصادي سلام سميسم ،عودة الدينار المحلي الى الانخفاض امام الدولار نتيجة عدم تحقق الاستقرار الاقتصادي، وأكدت ان ازمه الدولار وتقلباته المستمرة ناتجة عن عوامل ساسية واقتصادية. وقالت سميسم لـ (الزمان) امس ان ( اي قرار حكومي لا يحقق استقرارا للدينار امام الدولار، نظرا لارتباط ذلك بعوامل اقتصادية وهي العرض والطلب ومدى التزام الدولة بسداد ديونها لتحقيق الاستقرار الاقتصادي).**

**Une nouvelle baisse du dinar contre le dollar**

**L'expert à l'affaire économique, Salam Sumaisem, a prédit que le dinar local reviendrait à baisser contre le dollar à cause du manque de stabilité économique, elle a confirmé que la crise du dollar et ses fluctuations continues sont le résultat des facteurs politiques et économiques. Sumaisem a déclaré à (Al-Zaman) hier que (toute décision gouvernementale ne fait pas la stabilité du dinar contre le dollar, étant donné que cela est lié à des facteurs économiques, qui sont l'offre et la demande, et l'étendue de l'engagement de l'État à payer ses dettes pour faire la stabilité économique).**